

ORTOLAN

SERIES *Omega*



 **Erpice rotante serie OMEGA a 5 velocità per trattori da 80 a 120 CV (59 - 81 KW)**

Concepito per la preparazione del terreno per la semina nel campo dell'Agricoltura professionale. La macchina è munita di scatola di trasmissione a 5 velocità che funziona sia a 540 che a 1000 giri/min. L'attacco a 3 punti posteriore opzionale rende possibile l'abbinamento di una eventuale seminatrice. È disponibile in 2 modelli nelle differenti larghezze di lavoro di 250 e 300 cm. Cambio di velocità 540/1000 giri/min., cardano con limitatore a bullone di sicurezza, fiancate laterali mobili, rotori rotondi antingolfamento con protezione anti - pietre a 2 denti a coltello a basso assorbimento di energia per flangia, rullo flottante, regolazione rapida meccanica o idraulica di profondità del rullo (gabbia, spirale, spuntoni, packer), barra posteriore rompizolle regolabile, rompitraccia, attacco 3 punti oscillante di 2ª categoria.

Le caratteristiche tecniche e le immagini possono subire variazioni senza obbligo di preavviso e responsabilità.

 **5 speeds rotary harrows series OMEGA for tractors between 80 and 120 HP (59 - 81 KW)**

Especially recommended to prepare soils for sowing in professional Agriculture. The machine is equipped by a 5 speeds transmission box that functions at 540 and 1000 rpm. It is possible to combine an eventual sowing machine using the optional rear 3 point hitches. 2 models are available following the working width: 250 and 300 cm. 540/1000 rpm, 5 - speeds gearbox, drive shaft with shear bolt, movable sides, round rotors anti - choking protected by stones - 2 blades (energy low absorption) per flange, floating roller, mechanical or hydraulic rapid adjustment of the roller in depth (cage, spiral, spiked, packer) adjustable rear clods smasher, subsoiler, floating 3 point hitches cat. 2nd.

Specifications and/or designs are subject to change without notice or obligation.

 **Herse rotative a 5 vitesses séries OMEGA pour tracteurs entre 80 et 120 CV (59 - 81 KW)**

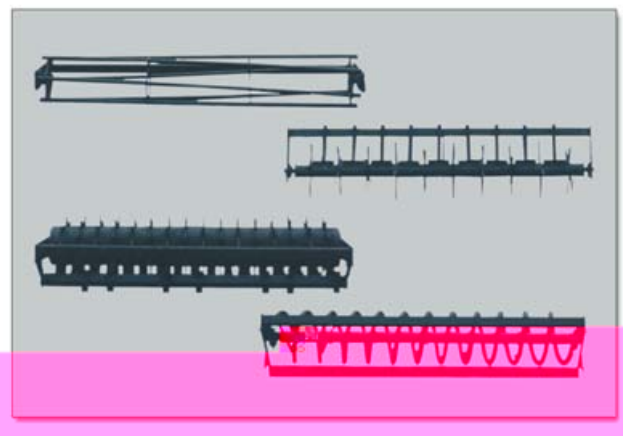
Cette herse rotative est utilisée pour travailler le sol afin de préparer les terrains pour l'ensemencement dans le domaine de l'Agriculture. Machine équipée avec boîtier de transmission à 5 vitesses que fonctionne à 540 et 1000 tr/mN. Possibilité de combiner un semoir éventuel avec utilisations de l'attelage 3 point postérieur optionnel. Disponible en 2 largeurs de travail: 250, 300 cm. Boîtier 5 vitesses 540/1000 tr/mN, cardan a sécurité boulon, côtés latéraux mobiles, rotor anti - enfoncement protection anti - cailloux, 2 couteaux à faible absorption d'énergie par flasque et supports porte dents arrondis, rouleau flottant, réglage mécanique ou hydraulique rapide de la profondeur par rouleau (cage, spiral, dents, packer), barre arrière brise - mottes, sous - soleuse, attelage mobile 3 points réglable cat. 2nd.








Les photos et les caractéristiques sont non contractuelles.

 **Kreiselegge Serie OMEGA 5 - ganggetriebe für Schlepper zwischen 80 und 120 PS (59 - 81 KW)**

Konstruiert für die Vorbereitung von Großflächen, diese Maschine ist mit einem 5 - Ganggetriebe ausgerüstet und funktioniert bei 540 wie auch bei 1000 U/min Umdrehungen einwandfrei. Der auf Wunsch erhältliche hintere 3 Punktbock ermöglicht das Ankuppeln einer Sämaschine. Die Kreiselegge Omega gibt es in 250 cm und 300 cm. Arbeitsbreite. 5 - ganggetriebe für 540 und 1000 U/min, Gelenkwelle mit Scherbolzen, Verstellbare Seitenwände, Zinkenträger rund mit Steinschutz, Schwimmwalze, Schnellverstellung der Arbeitstiefe mechanisch oder hydraulisch (Stabwalze, Spiralwalze, Stachelwalze und Packerwalze), Schollenbrecher, Spurlockerer, 3 Punktanhängung Kat. 2^a.

Technische Eigenschaften und Photos sind Unverbindlich und können zu jeder zeit geändert werden.



												
	inch	cm			kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs
OMEGA 250	98	250	20	80-120	785	1730	810	1786	850	1870	945	2080
OMEGA 300	118	300	24	90-120	870	1920	905	1995	950	2090	1070	2360



ORTOLAN ZAPPATRICI s.n.c.

Via Lungochiampo, 123/A - 36054 MONTEBELLO (VI) - Italy

Tel. +39 0444 649565 - Fax +39 0444 649914

www.ortolan.net • e-mail: ortolan@ortolan.net

